

QUICK START GUIDE

BC

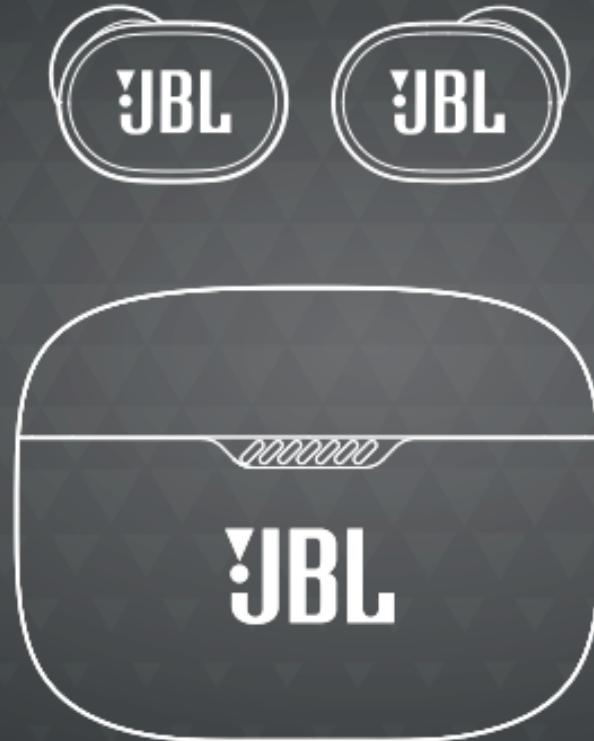


TUNE130NC^{TWS}



by HARMAN

WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



APP



JBL HEADPHONES

GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.



HOW TO WEAR

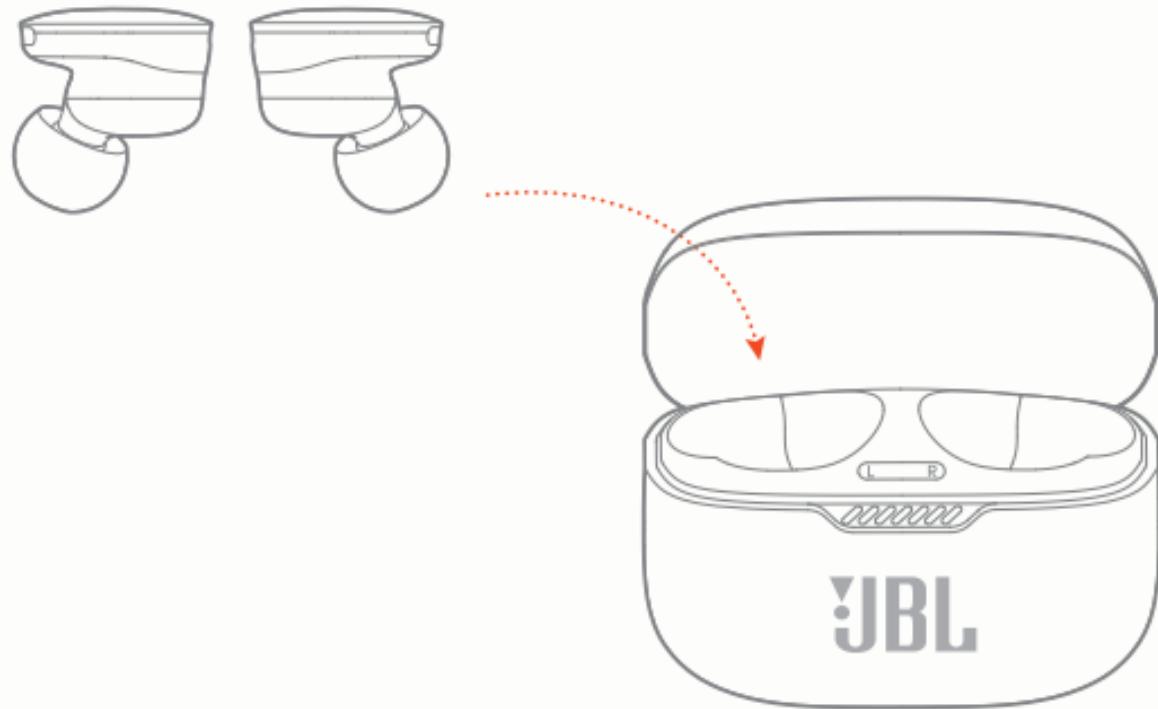
1 TRY DIFFERENT SIZES FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE.



2



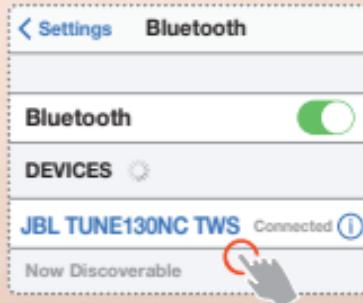
FIRST TIME USE



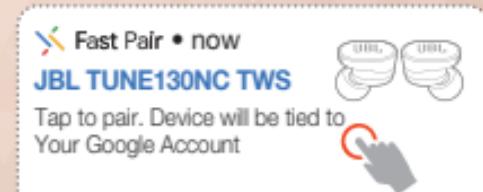
POWER ON & CONNECT



OTHERS



ANDROID™ 6.0+



Fast Pair

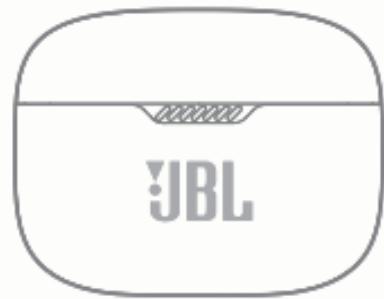
CHOOSE "JBL TUNE130NC TWS" TO CONNECT

DUAL CONNECT + SYNC



L R

STEREO MODE



L/R

MONO MODE

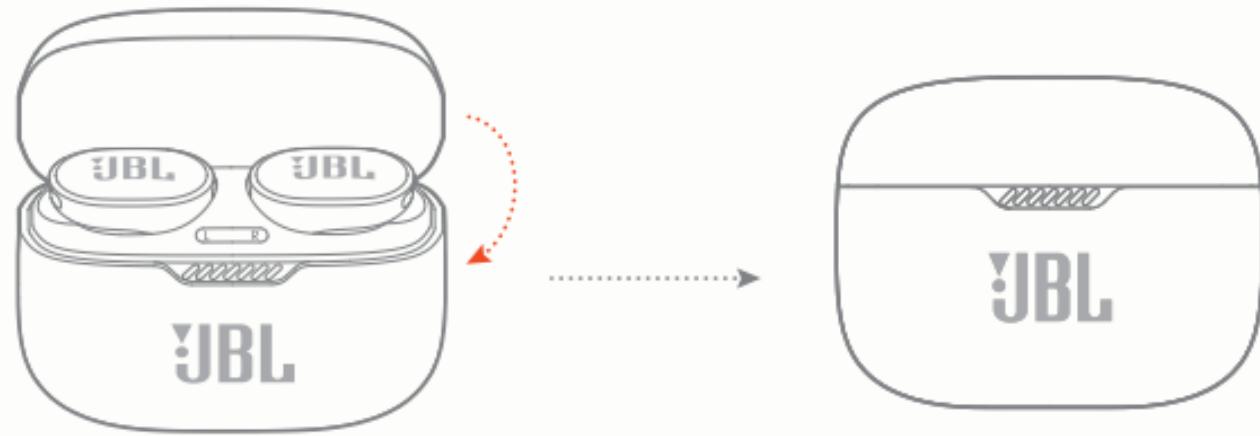
CONTROLS



* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL TUNE130NC TWS TO JBL HEADPHONES APP .

** ENABLE YOUR VOICE ASSISTANT THROUGH JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

POWER OFF



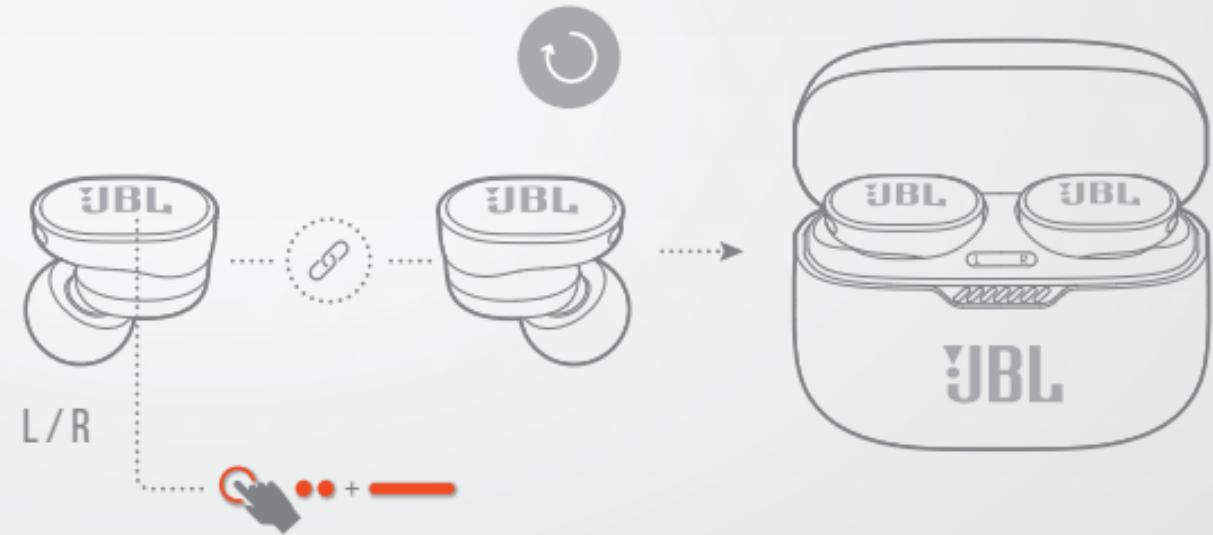
MANUAL SETUP

- TAP × 1
- TAP × 2
- HOLD (5s)

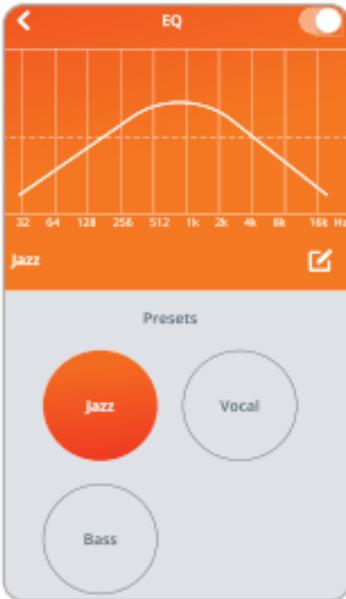
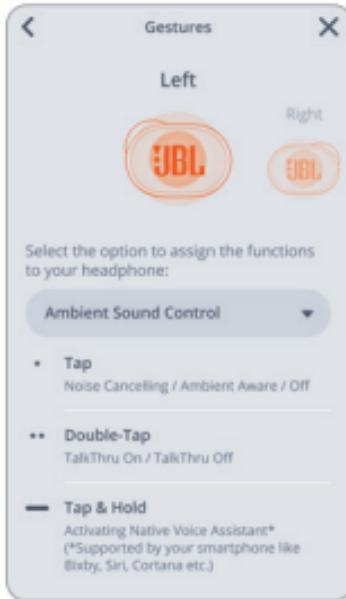
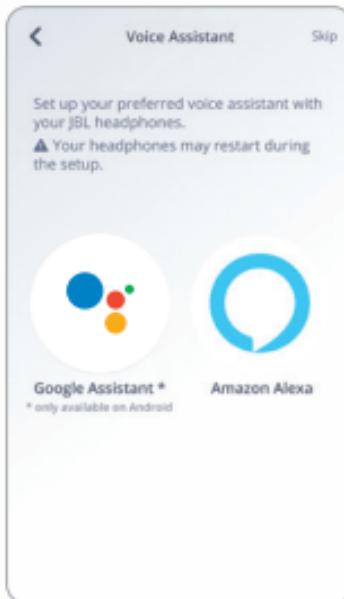
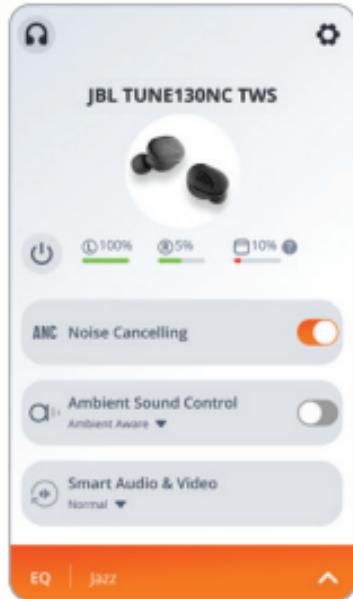
CONNECT TO A NEW BLUETOOTH DEVICE



FACTORY RESET



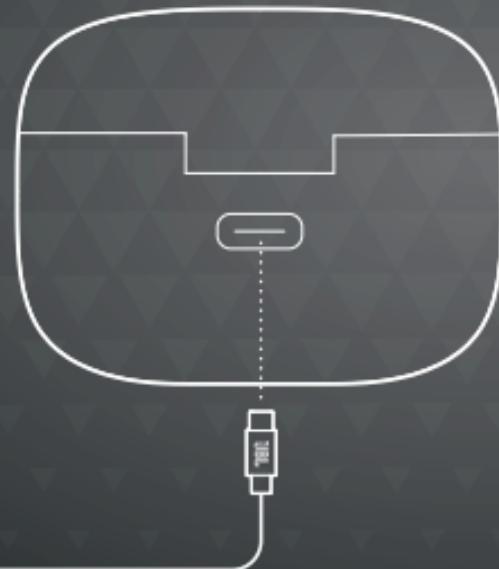
DO MORE WITH THE APP



CHARGING

CHARGE  →  2HR

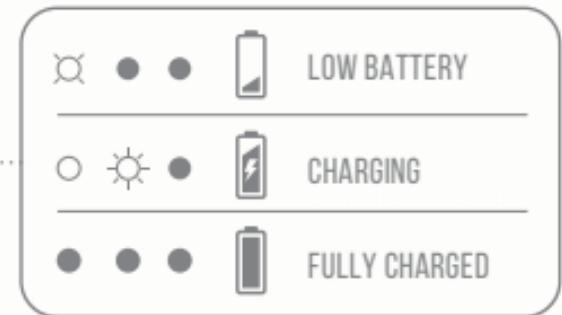
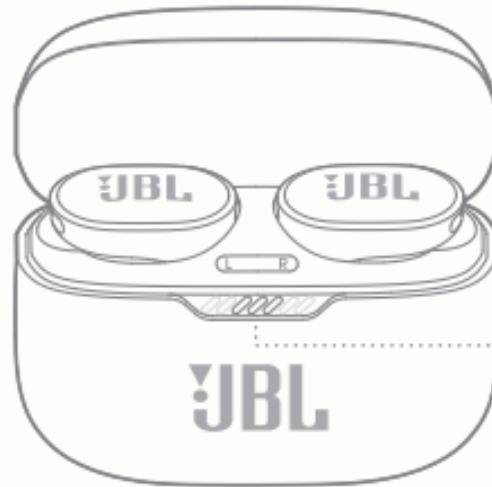
10 MIN  = UP TO 2HR 



LED BEHAVIORS



- BT CONNECTING
- BT CONNECTED
- BT NOT CONNECTED
- FACTORY RESET



TECH SPEC

Model:	TUNE130NCTWS	Impedance:	32 ohm
Driver Size:	10 mm / 0.394" Dynamic Driver	Sensitivity:	103 dB SPL@1 kHz
Power supply:	5V == 1A	Maximum SPL:	94 dB
Earbud:	5.7 g per pc (11.4 g combined)/ 0.012 lbs per pc (0.024 lbs combined)	Microphone sensitivity:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Charging case:	40.4 g / 0.087 lbs	Bluetooth version:	5.2
Earbud battery type:	Lithium-ion polymer (70 mAh / 3.85 V)	Bluetooth profile version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Charging case battery type:	Lithium-ion polymer (750 mAh / 3.7 V)	Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Charging time:	2 hrs from empty	Bluetooth transmitter power:	<12 dBm EIRP
Music playtime with BT on and ANC off:	up to 10 hrs	Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Music playtime with BT on and ANC on:	up to 8 hrs	Maximum operation temperature:	45°C
Frequency Response:	20 Hz – 20 kHz		



FR**CONTENU DE LA BOÎTE****APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

COMMENT LES PORTER

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

**PREMIÈRE UTILISATION
ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Android™ 6.0+

Choisissez la connexion à « JBL TUNE130NC TWS »

DUAL CONNECT + SYNC

Mode stéréo

Mode mono

COMMANDES

Tap | Mettre en attente

ANC (RBA)*

Ambient Aware (perception de l'environnement)*

Éteint

Talkthru®

Bixby / Siri® / autres

Assistant vocal**

* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL TUNE130NC TWS à l'application JBL Headphones .

** Activez votre assistant vocal via l'application JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).

ARRÊT**CONFIGURATION MANUELLE**

Connexion à un nouvel appareil

Bluetooth

Réinitialisation d'usine

PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION**CHARGE****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Réinitialisation d'usine

Batterie faible

Charge

Charge complète

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :

TUNE130NC TWS

Taille de haut-parleur :

Haut-parleur dynamique de 10 mm / 0,394"

Alimentation électrique :

5 V == 1 A

Écouteurs :

5,7 g chaque (11,4 g combinés) /
0,012 lbs chaque (0,024 lbs combinés)

Boîtier chargeur :

40,4 g / 0,087 lbs

Type de batterie des écouteurs :

Lithium-ion polymère (70 mAh / 3,85 V)

Type de batterie du boîtier chargeur :

Lithium-ion polymère (750 mA / 3,7 V)

Temps de charge :

2 h depuis vide

Autonomie de lecture de musique avec BT actif et ANC (RBA) inactive :

jusqu'à 10 h

Autonomie de lecture de musique avec BT et ANC (RBA) actifs :

jusqu'à 8 h

Réponse en fréquence :

20 Hz - 20 kHz

Impédance :

32 ohms

Sensibilité :

103 dB SPL à 1 kHz

Pression sonore max. :

94 dB

Sensibilité du microphone :

-10 dBV/Pa à 1 kHz

Version Bluetooth :

5.2

Version du profil Bluetooth :

A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7

Bande de fréquences de l'émetteur

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth :

< 12 dBm PAR

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

GFSK, n/4-DQPSK, 8-DPSK

Modulation de l'émetteur Bluetooth :

45 °C

Température de fonctionnement maximale :

DA**HVAD ER DER I LÆSKEN APPEN**

Få mere kontrol og en personligt skræddersyet lytteoplevelse med denne gratis app.

TAG DEM PÅ

Prøv forskellige størrelser for at få en perfekt pasform og lyd.

FØRSTE ANVENDELSE**TÆND OG FORBIND**

Andre

Android™ 6.0+

Vælg "JBL TUNE130NC TWS" for at oprette forbindelse

DOBBELT FORBINDELSE + SYNKRONISERING

Stereotilstand

Monotilstand

KONTROL

Tap | Hold

ANC*

Ambient Aware*

Slukket

Talkthru®

Bixby/Siri®/Andre

Stemmeassistent**

* Aktiver avancerede kontroller ved at forbinde din JBL TUNE130NC TWS til JBL Headphones-appen .

** Aktivér din stemmeassistent via appen JBL Headphones, og knyt den til det ørestykke, du foretrakker (V/H).

SLUK**MANUEL OPSÆTNING**

Forbind en ny Bluetooth-enhed
Nulstilling til fabriksindstillinger

GØR MERE MED APPEN**OPLADNING**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Nulstilling til fabriksindstillinger
Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	TUNE130NCTWS
Enhedsstørrelse:	10 mm / 0,394" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V == 1 A
Øretelefon:	5,7 g pr. stk (11,4 g kombineret)
Opladningsetui:	40,4 g
Batteritype for øretelefon:	Lithium-ion polymer (70mAh / 3,85V)
Batteritype (opladningsetui):	Lithium-ion Polymer (750mAh / 3,7V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og ANC slukket:	op til 10 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og ANC tændt:	op til 8 timer
Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	32 ohm
Følsomhed:	103 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Mikrofonfølsomhed:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-profil version:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	<12 dBm EIRP
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45°C

DE

VERPACKUNGSHALT

APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

TRAGEMÖGLICHKEITEN

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen der Ohrstöpsel aus.

ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDELN

Weitere
Android™ 6.0+
Wähle „JBL TUNE130NCTWS“ zum
Verbinden

DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus

Mono-Modus

BEDIENELEMENTE

Tap | Halten
ANC (Aktives Noise-Cancelling)*
Ambient Aware (Umgebungs-
bewusst)*
Aus
Talkthru* (Gesprächsbereit)
Bixby / Siri® / Weitere
Sprachassistent**

* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL TUNE130NCTWS mit der App JBL Headphones verbindest .

** Aktiviere den Sprachassistenten über die App JBL Headphones und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R).

AUSSCHALTEN

MANUELLES SETUP

Verbindung mit einem neuen Bluetooth-Gerät herstellen
Werkseinstellungen

NOCH MEHR MIT DER APP MACHEN

AUFLADEN

LED-VERHALTEN

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Werkseinstellungen

Akku schach

Wird geladen

Voll geladen

TECHNISCHE DATEN

Modell:	TUNE130NCTWS
Treibergöße:	10-mm-(0,394")-Dynamiktreiber
Energieversorgung:	5V == 1A
Ohrhörer:	5,7 g pro Stück (11,4 g kombiniert)
Ladebox:	40,4 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (70 mAh / 3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (750 mAh / 3,7 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 10 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	Bis zu 8 Std.
Frequenzgang:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	32 Ohm
Empfindlichkeit:	103 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	94 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-10 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.2
Bluetooth-Profilversion:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<12 dBm EIRP
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Έξαφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξαπομίκηση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ

Άλλες
Android™ 6.0+
Επιλέξτε "JBL TUNE130NCTWS" για να συνδέθετε

ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ

Στερεοφωνική λειτουργία
Μονοφωνική λειτουργία

ΕΛΕΓΧΟΙ

Tap | Διατήρηση
ANC*
Ambient Aware (Αντιληφτή περιβάλλοντος)*
Off (Απενεργ.)

Talkthru*

Bixby / Siri® / Άλλα Φωνητικός βοηθός**
* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους, συνδέοντας το JBL TUNE130NC TWS στην εφαρμογή JBL Headphones.

** Ενεργοποιήστε τον βοηθό φωνής μέσω της εφαρμογής JBL Headphones και συνδέστε τον στο ακουστικό που προτιμάτε (Α/Δ).

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Σύνδεση σε νέα συσκευή
Bluetooth
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED

Σύνδεση BT
BT συνδέθηκε
BT δεν συνδέθηκε
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
Χαμηλή στάθμη μπαταρίας
Φορτιση
Έχει φορτίσει πλήρως

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:	TUNE130NCTWS
Μέγεθος οδηγού:	10 mm / 0,394" Δυναμικό οδηγός
Τροφοδοσία:	5V --- 1A
Ακουστικό:	5,7 g ανά τμχ. (11,4 g μοζ.) / 0,012 lbs ανά τμχ. (0,024 lbs μοζ.)
Θήκη φόρτισης:	40,4 g / 0,087 lbs
Τύπος μπαταρίας ακουστικού:	Πολυμερών ιόντων λιθίου (70mAh, 3,85 V)
Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:	Πολυμερών ιόντων λιθίου (750mAh, 3,7 V)
Χρόνος φόρτισης:	2 ώρες όταν είναι άδεια
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC απενεργοποιημένο:	έως 10 ώρες
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:	έως 8 ώρες
Συχνότητα απόκρισης:	20 Hz - 20 kHz
Αντίσταση:	32 ohm
Ευαισθησία:	103 dB SPL@1 kHz
Μέγιστο SPL:	94 dB
Ευαισθησία μικροφώνου:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Έκδοση Bluetooth:	5.2
Έκδοση προφίλ Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Ισχύς πομπού Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	45°C

ES

CONTENIDO DE LA CAJA ΑPLICACIÓN

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle
CÓMO SE LLEVAN. ENCUENTRA LA COMODIDAD

Prueba distintas tallas para encontrar el ajuste y el rendimiento de audio perfectos.

USO POR PRIMERA VEZ ENCENDER Y CONECTAR

Otros
Android™ 6.0+
Selecciona "JBL TUNE130NCTWS" para conectar

CONEXIÓN DUAL + SINCRONIZACIÓN

Modo estéreo
Modo mono

CONTROLES

Tap | Mantener
ANC (Cancelación activa del ruido)*
Ambient Aware (Escucha del entorno)*

Apagado

Talkthru*

Bixby / Siri® / otros

Asistente de voz**

* Activa los controles avanzados

conectando los JBL TUNE130NCTWS a la aplicación JBL Headphones.

** Activa tu asistente de voz mediante la aplicación JBL Headphones y asígnalo al auricular que prefieras (izquierdo o derecho).

APAGAR

CONFIGURACIÓN MANUAL

Conectar con un dispositivo Bluetooth nuevo
Restablecimiento a la configuración de fábrica

CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN CARGA

COMPORTAMIENTOS DE LOS LED

Bluetooth conectando.
Conectando Bluetooth
Bluetooth conectado
Bluetooth no conectado

Restablecimiento a la configuración de fábrica

Batería baja

Carga. Cargando

Carga completa

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	TUNE130NCTWS
Tamaño de la unidad:	Unidad dinámica de 10 mm / 0,394"
Alimentación:	5 V == 1 A
Auricular:	5,7 g por pieza (11,4 g combinados)
Estuche de carga:	40,4 g
Tipo de batería de los auriculares:	Polimérica de ion litio (70 mAh / 3,85 V)
Tipo de batería del escuche de carga:	Polimérica de ion-litio (750 mA / 3,7 V)
Tipo de batería de la funda de carga:	Polimérica de ion-litio (750 mA / 3,7 V)
Tiempo de carga:	2 h desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y la cancelación activa del ruido desactivada: Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC (Cancelación activa del ruido) desactivadas:	hasta 10 h
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC (Cancelación activa del ruido) activadas:	hasta 8 h
Respuesta en frecuencias:	20 Hz – 20 kHz
Impedancia:	32 Ohm
Sensibilidad:	103 dB NPS a 1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidad del micrófono:	-10 dBV/Pa a 1 kHz
Versión Bluetooth:	5.2
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

FI

PAKKAUksen SISÄLTO SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

KÄYTTÖOHJEET

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenvaikutuksen.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut

Android™ 6.0+
Valitse "JBL TUNE130NCTWS"
muodostaaksesi yhteys

KAKSOIILIITÄNTÄ + SYNKR.

Stereotila

Monotila

OHJAimet

Tap | Pidä

ANC*

Ambient Aware (Ympäristötieto-
toisuus)*

Pois päältä

Talkthru*

Bixby / Siri® / Muut

Puheavustaja**

* Ota käyttöön innovatiiviset ohjaimet yhdistämällä JBL TUNE130NC TWS -kuulokkeet JBL Headphones -sovellukseen  .

** Ota käyttöön puheavustaja JBL Headphones -sovelluksen avulla ja määritä se haluamaasi korvanappiin (V/O).

VIRTA POIS

MANUAALINEN ASENNUS

Yhdistä uuteen bluetooth-laitteeseen

Tehdasasetusten palautus

SOVELLUKSEN MUUT KÄYTÖMAHDOLLISUUDET

LATAUTUU

LED-MERKKIVALON

TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Tehdasasetusten palautus

Akul varaus vähissä

Latautuu

Täysin ladattu

TEKNISET TIEDOT

Malli: TUNE130NCTWS

Elementin koko: 10 mm / 0,394" Dynaaminen elementti

5V == 1A

5,7 g/yksikkö (11,4 g yhdessä) / 0,012 paunaa/yksikkö (0,024 paunaa yhdessä)

40,4 g / 0,087 paunaa

Litium-ionipolymeeri (70 mAh / 3,85 V)

Litium-ionipolymeeri (750 mAh / 3,7 V)

2 h tyhjästä

jopa 10 h

jopa 8 h

20 Hz – 20 kHz

32 ohmia

103 dB SPL@1 kHz

94 dB

-10 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

45°C

HU**A DOBOZ TARTALMA****ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

A HASZNÁLAT MÓDJA

Próbáljon ki különböző méreteket a tökéletes illeszkedéshez és hangteljesítményhez.

**ELŐ HASZNÁLAT
BEKAPCSOLÁS ÉS
CSATLAKOZÁS**

Egyebek
Android™ 6.0+
Válassza a „JBL TUNE130NCTWS” elemet a csatlakozáshoz.

**KETTŐS CSATLAKOZÁS +
SZINKRONIZÁLÁS**

Sztereó üzemmód
Monó üzemmód
VEZÉRLÖK
Tap |Tartsa lenyomva
ANC*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)*
Off (Ki)
Talkthru*
Bixby / Siri® / Egyebek

Hangvezérlési asszisztens**

* Engedélyezze a fejlett vezérlőket a JBL TUNE130NCTWS és a JBL Headphones alkalmazás összekapcsolásával .

** Engedélyezze a hang-asszisztens JBL Headphones alkalmazáson keresztül történő használatát és társítsa azt bármely fülhallgatóhoz (bal/jobb).

KIKAPCSOLÁS**MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS**

Csatlakoztassa egy új Bluetooth eszközökhöz

Gyári visszaállítás

**TEGYEN TÖBBET AZ
ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS****LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Gyári visszaállítás

Alacsony akkumulátoroltöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell:

TUNE130NCTWS

Hangszóró mérete:

10 mm / 0,394" Dinamikus hangszóró

Tápellátás:

5V --- 1A

Fülhallgató:

5,7 g darabonként (11,4 g együttesen)/
0,012 font darabonként (0,024 font
együttesen)

Töltötök:

40,4 g / 0,087 font

Fülhallgató akkumulátorának típusa:

Litium-ion polímer (70 mAh / 3,85 V)

Töltötök akkumulátorának típusa:

Litium-ion polímer (750 mAh / 3,7 V)

Töltési idő:

2 óra teljesen lemerült állapotból

Lejátszási idő BT funkcióval és ANC
funkció nélkül:

legfeljebb 10 óra

Lejátszási idő BT funkcióval és ANC
funkcióval:

legfeljebb 8 óra

Frekvenciaválasz:

20 Hz – 20 kHz

Impedancia:

32 ohm

Érzékenység:

103 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL:

94 dB

Mikrofon érzékenysége:

-10 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió:

5.2

Bluetooth-profilverzió:

A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7

Bluetooth jeladó frekvenciatartománya: 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-eladó teljesítmény: <12 dBm EIRP

Bluetooth jeladó moduláció: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Maximális üzemi hőmérséklet: 45°C

IT**CONTENUTO DELLA
CONFEZIONE****APP**

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

COME INDOSSARLI

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

**AL PRIMO UTILIZZO
ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Android™ 6.0+

Scegli "JBL TUNE130NCTWS" per effettuare il collegamento

DUAL CONNECT + SYNC

Modalità stereo

Modalità mono

CONTROLLI

Tap |Tieni premuto

ANC*

Ambient Aware*

Spento

Talkthru*

Bixby / Siri® / Altri

Assistente vocale**

* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL TUNE130NCTWS all'app JBL

Headphones 

** Attiva l'assistente vocale tramite l'app JBL Headphones ed assegna l'auricolare preferito (L/R).

SPEGNIMENTO**IMPOSTAZIONE MANUALE**

Collegamento ad un nuovo dispositivo Bluetooth

Ripristino alle impostazioni di fabbrica

FAI DI PIÙ CON L'APP**RICARICA****COMPORTAMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Batteria scarica

In carica

Completamente carica

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	TUNE130NCTWS
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 10 mm/ 0,394"
Alimentazione:	5V == 1A
Auricolari:	5,7 g per pc (11,4 g combinato)/ 0,012 lb per pc (0,024 lb combinato)
Custodia di ricarica:	40,4 g/0,087 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Polimero agli ioni di litio (70mAh / 3.85V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Polimero agli ioni di litio (750mAh / 3,7V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scarichi
Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spenta:	fino a 10 ore
Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi:	fino a 8 ore
Risposta in Frequenza:	20 Hz – 20 kHz
Impedenza:	32 ohm
Sensibilità:	103 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	94 dB
Sensibilità del microfono:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.2
Versione profilo Bluetooth:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45°C

NL

VERPAKKINGSINHOUD

APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

DRAGEN

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm en audioprestaties te verzekeren.

INGEBRUIKNAME

INSCHAKelen EN VERBINDEN

Anderen

Android™ 6.0+

Selecteer "JBL TUNE130NCTWS" om de verbinding te maken

DUBBELE VERBINDING + SYNCHRONISATIE

Stereo-modus

Mono-modus

REGELAARS

Tap |Ingedrukt houden

ANC* (Actieve ruisonderdrukking)

Ambient Aware* (Omgevingsbewust)

Uit

Talkthru*

Bixby / Siri® / Anderen

Stemassistant**

* Schakel geavanceerde bediening in door de JBL TUNE130NC TWS aan te sluiten op de JBL Headphones App 

** Schakel je stemassistant in via de JBL Headphones-app en wijs deze toe aan het gewenste oordopje (L / R).

UITSCHEAKelen

HANDMATIGE INSTELLING

Maak verbinding met een nieuw Bluetooth-apparaat

Fabrieksreset

DOE MEER MET DE APP

OPLADEN

LED-FUNCTIES

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Fabrieksreset

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	TUNE130NCTWS
Driver-afmeting:	10 mm/0,394" Dynamic Driver
Voeding:	5V == 1A
Oordopjes:	5,7 g elk (11,4 g samen)/ 0,012 lbs elk (0,024 lbs samen)
Oplader:	40,4 g/0,087 lbs
Type batterij oordopjes:	Lithium-ion polymeer (70mAh / 3,85V)
Batterijtype oplader:	Lithium-ion polymeer (750mAh / 3,7V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	tot 10 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	tot 8 uur
Frequentierespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedantie:	32 ohm
Gevoeligheid:	103 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	94 dB
Microfoongevoeligheid:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.2
Bluetooth-profielversie:	A2DP 1.3 AVRCP 1.6 HFP 1.7
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender:	<12 dBm EIRP
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO**ESKENS INNHOLD****APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

SLIK BRUKES DET

Prøv ulike størrelse for å få perfekt passform og lyd.

**FØRSTEGANGS BRUK
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre
Android™ 6.0+
Velg "JBL TUNE130NCTWS" for å koble til

**DOBBELTTILKOBLING +
SYNKRONISERING**

Stereomodus
Monomodus
KONTROLLER
Tapp | Hold
ANC®
Ambient Aware (Miljøbevisst)*
Av
Talkthru*

Bixby / Siri® / annet
Voice Assistant**
* Aktiver avanserte kontroller ved å koble til dine JBL TUNE130NC TWS

til JBL Headphones app .
** Aktiver taleassistenten gjennom JBL Headphones-appen og tilordne den til den foretrukne øreproppen (H/V).

SLÅ AV**MANUELL KONFIGURERING**

Koble til en nye Bluetooth-enhet
Tilbakestill til fabrikkinnstillinger

GJØR MER MED APPEN**LADING****LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Tilbakestill til fabrikkinnstillinger

Lite batteri

Lader

Fullladet

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:	TUNE130NCTWS
Driverstørrelse:	10 mm / 0,394" dynamisk driver
Strømforsyning:	5 V == 1 A
Ørepropper:	5,7 g per stk (11,4 g kombi)/ 0,012 lbs per stk (0,024 lbs kombi)
Ladeeske:	40,4 g / 0,087 lbs
Øreproppenes batteritype:	Litiumionpolymer (70 mAh/3,85 V)
Ladeeskens batteritype:	Litiumionpolymer (750 mAh/3,7 V)
Ladetid:	2 timer når tomt
Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:	opp til 10 timer
Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:	opp til 8 timer
Frekvensrespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	32 ohm
Følsomhet:	103 dB SPL vid 1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Mikrofonfølsomhet:	-10 dBV/Pa vid 1 kHz
Bluetooth-versjon:	5.2
Bluetooth-profilversjon:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Frekvensområde for Bluetooth-sender:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-senderens strøm:	<12 dBm EIRP
Modulasjon for Bluetooth-sender:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maks driftstemperatur:	45°C

PL**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

JAK KORZYSTAĆ ZE**SŁUCHAWEK**

Wypróbuj różne rozmiary wkładek, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**WŁĄCZANIE ZASILANIA I****ŁĄCZENIE**

Inne

Android™ 6.0+

Wybierz "JBL TUNE130NCTWS", aby nawiązać połączenie

DUAL CONNECT + SYNC

Tryb dźwięku stereo

Tryb dźwięku mono

STEROWANIE

Tap | Przytrzymaj

ANC®

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)*

Wył.

Talkthru®

Bixby / Siri® / Inne
Voice Assistant**

* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL TUNE130NC TWS z aplikacją JBL Headphones .

** Włącz asystenta głosowego w aplikacji JBL Headphones i przypisz go do preferowanej słuchawki (L/P).

WYŁĄCZANIE ZASILANIA**RĘCZNA KONFIGURACJA**

Łączenie z nowym urządzeniem
Bluetooth

Przywracanie ustawień fabrycznych

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI**DZIĘKI APLIKACJI****ŁADOWANIE****DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Przywracanie ustawień fabrycznych

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

DANE TECHNICZNE

Model:	TUNE130NCTWS
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 10 mm / 0,394"
Zasilanie:	5V === 1A
Sluchawka:	5,7 g każda (11,4 g łącznie) / 0,012 funty każda (0,024 funtów łącznie)
Pokrowiec ładowający:	40,4 g / 0,087 funtów
Typ baterii do słuchawek:	Litowo-polimerowa (70 mA, 3,85V)
Typ akumulatora w etui ładowającym:	Litowo-polimerowa (750 mA, 3,7V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z wyłączoną funkcją ANC:	do 10 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC oraz Bluetooth:	do 8 godz.
Pasmo przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	32 omów
Efektywność:	103 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	94 dB
Czułość mikrofonu:	-10 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.2
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA

APLICATIVO

Obtenha ainda mais controle e personalização de sua experiência auditiva com o aplicativo gratuito.

MODO DE USAR

Experimente tamanhos diferentes para encontrar a mais confortável e com melhor desempenho de áudio.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LIGAR E CONECTAR

Outros
Android™ 6.0+
Selecione a opção "JBL TUNE130NC TWS" para conectar

TECNOLOGIA DUAL CONNECT + SYNC

Modo estéreo

Modo mono

CONTROLES

Tap | Mantenha pressionada
ANC (cancelamento ativo de ruídos)*

Ambient Aware (permite ouvir o ambiente ao redor)*

Desligado

Talkthru*

Bixby, Siri® ou outros

Assistente de voz**

* Para ativar os controles avançados, conecte o JBL TUNE130NC TWS ao aplicativo JBL Headphones App.

** Com o aplicativo JBL

Headphones, ative o assistente de voz e designe-o para um dos fones (direito ou esquerdo).

DESLIGA

CONFIGURAÇÃO MANUAL

Conexão com outro dispositivo Bluetooth
Restauração de configurações de fábrica

MAIS RECURSOS DO APLICATIVO

CARREGANDO

FUNCIONAMENTO DO LED

Bluetooth conectando
Bluetooth conectado
Bluetooth não conectado
Restauração de configurações de fábrica

Bateria fraca

Bateria carregando

Bateria carregada

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	TUNE130NCTWS
Tamanho do driver:	Drivers dinâmicos de 10 mm / 0,394"
Alimentação de energia:	5V === 1A
Fone de ouvido:	5,7 g por peça (11,4 g combinados) / 0,012 lbs por peça (0,024 lbs combinados)
Estojo carregador:	40,4 g / 0,087 lbs
Tipo de bateria do fone de ouvido:	Bateria de polímero de lítio (70mAh / 3,85V)
Bateria do estojo carregador:	Bateria de polímero de lítio (750mAh / 3,7V)
Tempo de carga:	2 horas (carga total)
Autonomia com Bluetooth e sem ANC:	Até 10 horas + 30 horas (ANC desligado)
Autonomia com Bluetooth e com ANC:	Até 8 horas + 24 horas (Com ANC)
Resposta de frequência:	20 Hz - 20 kHz
Impedância:	32 ohms
Sensibilidade:	103 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidade do microfone:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth:	5.2
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 e HFP 1.7
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK e 8-DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

SV**DETTA FINNS I LÅDAN****APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av din musikupplevelse med den här gratis-appen.

HUR DE SKA SITTA

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN**SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övrigt

Android™ 6.0+

Välj "JBL TUNE130NCTWS" för att ansluta

DUBBEL ANSLUTNING + SYNC

Stereo-läge

Mono-läge

KONTROLLER

Tap | Håll inne

ANC*

Ambient Aware*

Av

TalkThru*

Bixby / Siri® / Andra

Röstassistent**

* Aktivera avancerade kontroller

genom att ansluta dina JBL Head-

phones-appen .

** Aktivera din röstassistent med JBL Headphones-appen och tilldela den till öronsnäckan du föredrar (H/V).

STÄNG AV**MANUELL INSTÄLLNING**

Anslut en ny Bluetooth-enhet
Fabriksåterställning

GÖR MER MED APPEN**LADDAR****LED-FUNKTION**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Fabriksåterställning

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

TEKNIKA SPECIFIKATIONER

Modell:	TUNE130NCTWS
Storlek på element:	10 mm / 0,394 dynamiskt
Strömförsörjning:	5 V === 1 A
Hörlurar:	5,7 g per styck (11,4 g tillsammans)
Laddningsfodral:	40,4 g
Hörlurarnas batterityp:	Litiumjonpolymer (70 mAh/3,85 V)
Laddningsfodralets batterityp	Litiumjonpolymer (750 mAh/3,7 V)
Laddningstid:	2 timmar från tomt
Musikspeltid med BT på och ANC av:	Upp till 10 timmar
Musikspeltid med BT på och ANC på:	Upp till 8 timmar
Frekvensåtergivning:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	32 ohm
Känslighet:	103 dB SPL vid 1 kHz
Max SPL:	94 dB
Mikrofonkänslighet:	-10 dBV/Pa vid 1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-profilens version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-sändarens effekt:	< 12 dBm EIRP
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Max drifttemperatur:	45° C

TR**KUTU İÇERİĞİ****UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

NASIL TAKILIR

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçülerini deneyin.

İLK KULLANIM**GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri

Android™ 6.0+

Bağlanmak için "JBLTUNE130NC TWS" seçin

ÇIFT BAĞLANTI + SENKRONİZASYON

Stereo mod

Mono mod

KONTROLLER

Tap | Basınız ve bekleyiniz

ANC*

Ambient Aware (Ortam Farkındalığı)*

Off (Kapalı)

Talkthru*

Bixby / Siri® / Diğerleri

Sesli Asistan**

* JBL TUNE130NCTWS'ı JBL Headphones Uygulamasına bağlanarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin .

** JBL Headphones uygulaması ile Sesli Asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınızda atayın.

GÜCÜ KAPATMA**MANUEL KURULUM**

Yeni bir Bluetooth cihazına bağlanın
Fabrika ayarlarına dön

UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN**ŞARJ ETME****LED HAREKETLERİ**

BT bağlıyor

BT bağlı

BT bağlı değil

Fabrika ayarlarına dön

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	TUNE130NCTWS
Sürücü Boyutu:	10 mm / 0,394" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5V --- 1A
Kulaklıklı kulaklık:	5,7 g bir adet (11,4 g iki adet)/ 0,012 lbs bir adet (0,024 iki adet)
Şarj kutusu:	40,4 g / 0,087 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon polimer (70mAh / 3,85V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon polimer (750mAh / 3,7V)
Şarj süresi:	Boşaldıktan sonra 2 saat
BT açık ve ANC kapalıken müzik çalma süresi:	10 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	8 saate kadar
Frekans Tepkisi:	20 Hz – 20 kHz
Empedans:	32 ohm
Hassasiyet:	103 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	94 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth Sürümü:	5.2
Bluetooth profil sürümü:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Bluetooth verici frekans aralığı:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	<12 dBm EIRP
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45°C

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Попробуйте различные размеры для идеальной посадки и звучания.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее

Android™ 6.0+

Выберите «JBL TUNE130NCTWS» для подключения.

НЕЗАВИСИМОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + СИНХРОНИЗАЦИЯ

Стереорежим

Монорежим

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Тап /Удержание

ANC (Адаптивное шумоподавление)*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)*

Выкл.

Talkthru (Понижение уровня громкости для комфорtnого общения)*

Bixby / Siri® / Прочее

Голосовой помощник**

* Задействуйте дополнительные элементы управления, подключив наушники JBL TUNE130NCTWS к приложению JBL Headphones  .

** Подключите голосовой помощник через приложение JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (L (Левый)/R (Правый)).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Подключение к новому Bluetooth-устройству

Сброс до заводских настроек

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

ЗАРЯДКА

СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth
установлено

Подключение по Bluetooth не
установлено

Сброс до заводских настроек

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:

TUNE130NCTWS

Размер мембраны:

Динамическая мембра 10 мм / 0,394 дюйма

5 В --- 1 A

5,7 г/шт. (11,4 г в комплекте)/
0,012 фунта/шт. (0,024 фунта в
комплекте)

40,4 г / 0,087 фунтов

литий-ионный полимерный
аккумулятор (70 мА·ч / 3,85 В)

литий-ионный полимерный
аккумулятор (750 мА·ч / 3,7 В)

2 ч после полной разрядки

Время зарядки:

Время воспроизведения музыки
при выключенном ANC (Активное
шумоподавление) и включенном BT:

до 10 ч

Время воспроизведения музыки
при включенных функциях BT и ANC
(Активное шумоподавление):

до 8 ч

Частотная характеристика:

20 Гц — 20 кГц

32 Ом

Чувствительность:

103 дБ УЗД при 1 кГц

Макс. уровень звукового давления:

94 дБ

Чувствительность микрофона:

-10 дБ-В/Па при 1 кГц

Версия Bluetooth:

5.2

Версия профиля Bluetooth:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7

Диапазон частот передатчика Bluetooth:

2,4 Гц — 2,4835 Гц

Мощность передатчика Bluetooth:

< 12 дБ/мВт ЭИИМ

Модуляция излучателя Bluetooth:

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

Максимальная температура
эксплуатации:

45 °C

ZH-CN**产品清单****应用**

立即下载这款免费应用，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

佩戴方法

混搭各种尺寸的耳塞以舒适贴合耳朵，获取良好听音体验。

首次使用**开启和连接****其他**

Android™ 6.0+

选择 "JBL TUNE130NCTWS" 进行连接

双连 + 同步**立体声模式****单声道模式****控件**

Tap |按住

ANC (主动降噪)*

Ambient Aware (环境感知)*

Off (关闭)

Talkthru (自由通话)*

Bixby / Siri® / 其他

语音助手**

* 将 JBL TUNE130NCTWS 连接到 JBL Headphones 应用  以启用高级控制功能。

** 通过 JBL Headphones 应用启动语音助手功能，将其分配给首选的耳机(左/右)。

关闭**手动设置**

连接新的蓝牙设备

恢复出厂设置

探索更多功能**充电****LED 变化模式**

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

恢复出厂设置

电量低

正在充电

已充满

技术规格

型号:	TUNE130NCTWS
驱动单元尺寸:	10 mm / 0.394" 动圈驱动单元
电源:	5V --- 1A
耳塞:	一只 5.7 g (一副 11.4 g) / 一只 0.012 lbs (一副 0.024 lbs)
充电保护盒:	40.4 g / 0.087 lbs
耳塞电池类型:	锂离子聚合物 (70mAh / 3.85V)
充电保护盒电池类型:	锂离子聚合物 (750mAh / 3.7V)
充电时间:	2 小时 (从空电量到充满)
开启蓝牙但关闭 ANC (主动降噪) 时的音乐播放时间:	续航最长 10 小时
开启蓝牙和 ANC (主动降噪) 时的音乐播放时间:	续航最长 8 小时
频率响应:	20 Hz - 20 kHz
阻抗:	32 ohm
灵敏度:	103 dB SPL@1 kHz
最大 SPL:	94 dB
麦克风灵敏度:	-10 dBV/Pa@1 kHz
蓝牙版本:	5.2
蓝牙配置文件版本:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 HFP 1.7
蓝牙发射器频率范围:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
蓝牙发射器功率:	<12 dBm EIRP
蓝牙发射器调制:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
最高运行温度:	45°C

ZH-TW**包装盒內物品****應用程式**

通過這個免費的應用程序，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

如何佩戴

嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

首次使用**開機並連接****其他**

Android™ 6.0+

選擇「JBL TUNE130NCTWS」以進行連接

雙重連接 + 同步**立體聲模式****單聲道模式****控制鈕**

Tap |按住

ANC (主動降噪) *

Ambient Aware (環境感知) *

關閉

Talkthru (通話增強) *

Bixby / Siri® / 其他

語音助理**

* 透過將您的 JBL TUNE130NC TWS 連接到 JBL Headphones 應用程式 ，啟用進階控制。

** 透過 JBL Headphones 應用程式啟用語音助理，並將其分配給您的首選耳塞(左/右)。

關機**手動設定**

連接至新的藍牙裝置

原廠重設

藉此應用程式做更多的事

充電情況**LED 狀態**

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

原廠重設

電池電量低

充電中

已充滿電

技術規格

型號：	TUNE130NCTWS
驅動器尺寸：	10 mm / 0.394" 動態驅動器
電源：	5V == 1A
耳塞	每隻 5.7 g (兩隻 11.4 g) / 每隻 0.012 lbs (兩隻 0.024 lbs)
充電盒：	40.4 g / 0.087 lbs
耳塞電池類型：	鋰聚合體 (70mAh / 3.85V)
充電盒電池類型：	鋰聚合體 (750mAh / 3.7V)
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及 ANC(主動降噪)關閉時的音樂播放時間：	長達 10 小時
在藍牙及 ANC(主動降噪)均開啟時的音樂播放時間：	長達 8 小時
頻率回應：	20 Hz – 20 kHz
阻抗：	32 歐姆
敏感度：	103 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	94 dB
麥克風靈敏度：	-10 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本：	5.2
藍牙設定檔版本：	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	< 12 dBm EIRP
藍牙發射機調變：	GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK
最大工作溫度：	45°C

ID

ISI KOTAK APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

CARA PEMAKAIAN

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

PENGUNAAN PERTAMA MENYALAKAN & MENYAMBUNGKAN

Lainnya
Android™ 6.0+
Pilih "JBL TUNE130NCTWS" untuk menyambung

SINKRONISASI + SAMBUNGAN GANDA

Mode Stereo

Mode Mono

KONTROL

Tap |Tahan
ANC (Penghilang Derau Aktif)*
Ambient Aware (Sadar Sekitar)*
Mati
Talkthru*
Bixby / Siri® / Lainnya
Asisten Suara**

* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL TUNE130NC TWS ke aplikasi JBL Headphones .
** Aktifkan asisten suara melalui aplikasi JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn).

MEMATIKAN

Menyambungkan ke perangkat Bluetooth baru
Atur ulang ke standar pabrik

KEGUNAAN LAIN APLIKASI MENGISI DAYA POLA LED

BT menyambungkan
BT Tersambung
BT tidak tersambung
Atur ulang ke standar pabrik
Daya baterai lemah
Mengisi daya
Daya terisi penuh

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	TUNE130NCTWS
Ukuran Driver:	Driver Dinamis 10 mm/0,394"
Catu daya:	5V == 1A
Earbud:	5,7 g per buah (total 11,4 g)/ 0,012 lbs per buah (total 0,024 lbs) 40,4 g/0,087 lbs
Casing pengisi daya:	Polimer Lithium-ion (70 mAh / 3,85 V)
Tipe baterai earbud:	Polimer Lithium-ion (750 mAh / 3,7 V)
Tipe baterai casing pengisi daya:	2 jam dari keadaan kosong hingga 10 jam
Lama pengisian daya:	Lama pemutaran musik saat BT nyala dan ANC mati: hingga 8 jam
	Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC aktif: 20 Hz–20 kHz
Respons Frekuensi:	32 ohm
Impedans:	103 dB SPL@1 kHz
Sensitivitas:	94 dB
SPL Maksimum:	-10 dBV/Pa@1 kHz
Sensitivitas mikrofon:	5.2
Versi Bluetooth:	A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7
Versi profil Bluetooth:	Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2.4 GHz - 2.4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth:	<12 dBm EIRP
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Suhu pengoperasian maksimal:	45°C

JP

同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設
定や調整をおこなってく
ださい。

装着方法

完璧なフィット感とオー
ディオパフォーマンスを追
求した異なるサイズをお試
しください。

初めての使用

電源オン&接続

その他

Android™ 6.0+

接続するには「JBL TUNE130NC
TWS」を選択

デュアルコネクト+SYNC

ステレオモード

モノラルモード

コントロール

Tap |長押しする

アクティブノイズキャン
セリング*

アンビエントアウェア*

オフ

トーカスルー*

Bixby / Siri® / その他

ボイスアシスタント**

*JBL Headphones アプリに JBL
TUNE130NC TWS を接続され
ば、さらに詳細な操作設
定が可能です。**

**JBL Headphones アプリの設
定でボイスアシスタント
を有効にしていすれか
のイヤホン本体 (L/R)
に割り当てることが可
能です。

電源オフ

手動での設定

新しいBluetooth 対応デバイ
スに接続する
工場出荷時設定への
リセット

アプリでさらに多くのこと
ができます

充電中

LED の動作

Bluetooth に接続中

Bluetooth 接続済み

Bluetooth 未接続

工場出荷時設定への
リセット

バッテリー 残量少

充電中

充電完了

技術仕様

モデル

JBL TUNE130NC TWS

ドライバーサイズ

5V---1A

イヤホン

左右本体各約5.7g (合計約11.4g)

充電ケース

約40.4g

イブ

リチウムイオンポリマー電

充電ケースのバッテリー

池 (70mAh/3.85V)

タイプ

リチウムイオンポリマー電

充電時間

池 (750mAh/3.7V)

BTオン、ANC (アクティブノイ

ズキャンセリング) オフでの

音楽再生時間

最大約10時間

BTとANC (アクティブノイズキ

ャンセリング) をオンにした

状態での最大再生時間

最大約8時間

周波数特性

20Hz～20kHz

インピーダンス

32Ω

出力音圧レベル

103dB SPL@1kHz

最大音圧レベル

94dB

マイクの出力音圧レベル

-10dBV/Pa@1kHz

Bluetooth バージョン

5.2

Bluetooth プロファイルバ

ージョン

Bluetooth 対応トランスマッタ

A2DP 1.3、AVRCP 1.6 HFP 1.7

周波数帯域

2.4GHz～2.4835GHz

Bluetooth 対応トランスマッタ

一出力

Bluetooth 対応トランスマッタ

一変調

最大動作保証温度

45°C

KO

構成품

앱

이 무료 앱을 통해 청취 경험을 더
욱 잘 제어하고 사용자에 맞게 설
정할 수 있습니다.

착용 방법

완벽한 착용감과 오디오 성능
을 위해 여러 사이즈를 시도
해보세요.

처음 사용

전원 커기 & 연결

기타

Android™ 6.0+

연결할 "JBL TUNE130NC TWS" 선택

이중 연결 + 동기화

스테레오 모드

모노 모드

제어

Tap | 누르고 있기

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)*

Ambient Aware(주변 소리 듣기)*

꺼짐

Talkthru*

Bixby/Siri®/기타

Voice Assistant**

* JBL TUNE130NC TWS 를 JBL
Headphones 앱에 연결
하여 고급 컨트롤을 활성
화합니다.

** JBL Headphones 앱을 통해
음성 비서를 활성화하여 기
본 설정 이어버드(L/R)에 지
정합니다.

전원 끄기

수동 설정

새 Bluetooth 장치 연결

공장 초기화

앱으로 더 많은 기능 즐기기

충전

LED 동작

BT 연결 중

BT 연결 됨

BT 연결 안 됨

공장 초기화

배터리 부족

충전 중

완전 충전 됨

기술 사양

모델:	TUNE130NCTWS
드라이버 크기:	10mm/0.394" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V == 1A
이어버드:	한쪽 5.7g(양쪽 11.4g)/ 한쪽 0.012lbs(양쪽 0.024lbs)
충전 케이스:	40.4g/0.087lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(70mAh / 3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(750mAh / 3.7V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
BT 설정 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 음악 재생 시간:	최대 10시간
BT 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 설정 시 음악 재생 시간:	최대 8시간
주파수 응답:	20Hz~20kHz
임피던스:	32Ω
민감도:	103dB SPL@1kHz
최대 SPL:	94dB
마이크 민감도:	-10dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전:	5.2
Bluetooth 프로필 버전:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<12dBm EIRP
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
최대 작동 온도:	45°C

MM

ழူး아타고င်း ဝါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ	နှစ်မျိုးတွဲ ချိတ်ဆက်မှု + ဆင်းရှုံး
အက်ပ်	ခိုး
ဤအမှုအက်ပ်ကို အသုံးပြု၍	စတီရိယိုမ်း
တိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး	မိမိမှု
သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို	တိန်းချုပ်မှုများ
စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။	Tap ပြုထားရန်
တင်ဆင်အသုံးပြုနည်း	ANC*
ပြည့်စုသည့် အပြင်အဆင့်နှင့်	Ambient Aware
အသုံးဖော်ရည်ကို ရရှိရန်	(ပတ်ဝန်းကျင်ကရပြုမှု)*
အရွယ်အစား အမျိုးမျိုးနှင့် စမ်းသပ်	Off (ပတ်မည်)
ကြည့်ပါ။	Talkthru*
ပထမအကြိမ်အသုံးပြုမှု	Bixby / Siri® / အခြား
ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း	Voice Assistant**
အခြားအကြောင်းအရာများ	*သင့် JBLTUNE130NCTWS ကို
Android™ 6.0+	JBL Headphones အက်ပ်သို့
"JBLTUNE130NCTWS" ကို ချိတ်ဆက်	ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြင့်
ရန် ဈေးချေယ်ပါ	ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများကို

ဖွင့်လှစ်ပါ

** JBL Headphones	BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်
အက်ပ်မှတစ်ဆင့် သင့်	BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ
Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး	BT ချိတ်ဆက်မထားပါ
သင့်နှစ်သက်သည့် နားကြပ်	စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း
(L/R) ပုံစံကို သတ်မှတ်ပါ။	ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း
ပါဝါခိုတ်ခြင်း	ဘတ္တရှိအားနည်းနေသည်
ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်	အားသွင်းခြင်း
သတ်မှတ်ခြင်း	အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပါ
Bluetooth စက်ပစ္စည်းအသစ်	Bluetooth စက်ပစ္စည်းအသစ်
နှင့် ချိတ်ဆက်မည်	နှင့် ချိတ်ဆက်မည်
စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း	စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း
ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း	ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း
အက်ပ်ကို အသုံးပြုပြီး	အက်ပ်ကို အသုံးပြုပြီး
နောက်ထား	နောက်ထား
ပိုလုပ်ဆောင်ချက်များစွာ	ပိုလုပ်ဆောင်ချက်များစွာ
ပြုလုပ်ပါ	ပြုလုပ်ပါ
အားသွင်းနေသည်	အားသွင်းနေသည်

TECH SPEC**Model:**

TUNE130NCTWS

Driver Size:10 มิลลิเมตร/0.394 လက်မ
ဦးနှင့်အမစ် ဒရိုင်ဘာများ
5V == 1A**ပါဝါထောက်ပိုစနှစ်-****နားကြံ့ပါ-**တစ်ဖက်လျှင် 5.7 ဂရမ်
(တစ်စုံလျှင် 11.4 ဂရမ်)/
တစ်ဖက်လျှင် 0.012 ပေါင်
(တစ်စုံလျှင် 0.024 ပေါင်)**အားသွင်းပူး**40.4 ဂရမ် / 0.087 ပေါင်
နားကြံ့ပါ ဘက်ထင့် အမျိုးအစား - လီသီယမ်-အိုင်ယွှန် ပိုလီမာ
(70mAh / 3.85V)**Charging case battery type:**လီသီယမ်-အိုင်ယွှန် ပိုလီမာ
(750mAh / 3.7V)**အားသွင်းချိန်-**လုံးဝ အားကုန်ခဲ့မေးနေသည့်
အခြေအနေမှ ၂ နာရီ**BTဖွံ့ဖြိုး ANC ကို ပိုတ်၍**

၁၀ နာရီအထိ

သီချှင်းဖွံ့ဖြိုးချိန်-

၈ နာရီအထိ

BTနှင့် ANC ကို ဖွံ့ဖြိုး၍

သီချှင်းဖွံ့ဖြိုးနိုင်သည့်ကြောချိန်-

20 Hz – 20 kHz

Frequency Response:

32 ohm

Sensitivity:

103 dB SPL@1 kHz

Maximum SPL:

94 dB

Microphone sensitivity:

-10 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth version:

5.2

Bluetooth profile version:

A2DP 1.3 /AVRCP 1.6 /HFP 1.7

Bluetooth transmitter frequency range: 2.4 GHz - 2.4835 GHz**Bluetooth transmitter power:** <12 dBm EIRP**Bluetooth transmitter modulation:** GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK**အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့်****အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-**

45°C

المفضلة (اليمين/اليسرى).**إيقاف التشغيل****الإعداد اليدوي****التوصيل بجهاز بلوتوث جديد** **إعادة ضبط المصنع** **يمكنك فعل المزيد بالتطبيق****جار الشحن****أهاط مؤشرات LED****التوصيل بالبلوتوث****البلوتوث متصل****البلوتوث غير متصل** **إعادة ضبط المصنع** **البطارية منخفضة** **الشحن****مشحونة بالكامل****محظيات العبوة التطبيق****استمع بمزيد من التحكم والتميز عند الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.****كيفية الارتداء****جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوت أنقى وأداءً أفضل.****الاستخدام الأول****تشغيل الطاقة والتوصيل** **أخرى****Android™ 6.0+****اختر "JBL TUNE130NCTWS" للتوصيل****التوصيل المزدوج + SYNC+ (مراجعة)****وضع سريبو****وضع أحادي****أدوات التحكم****إيقاف Tap****نظام مكافحة الضوضاء *****Ambient Aware (بيئة المحيطة) *****إيقاف التشغيل****Talkthru (نيدة الموسيقى) *****Siri® / Bixby / أخرى****المساعد الصوتي ******قم بتنمية أدوات التحكم المتقدمة عن طريق توصيل JBL TUNE130NCTWS****JBL Headphones بتطبيق****** يمكن المساعد الصوتي من خلال تطبيق****JBL Headphones وتعيينه لسماعة الأذن**

TUNE130NCTWS	المواصفات التقنية:
عدد 1 مشغل ديناميكي 10 مم	الطراز:
ـ 5 فولت == 1 أمبير	حجم المشغل:
ـ 5.7 جم لكل كمبيوتر (11.4 جم للاثنين معاً) / 0.012 رطل لكل كمبيوتر (0.024 رطل للاثنين معاً)	مصدر الإمداد بالطاقة:
ـ 40.4 جرام/ 0.087 رطل	ساعة الأذن:
ـ بطارية ليثيوم أيون بوليمر (70 ملي أمبير في الساعة 3.85 فولت)	علبة الشحن:
ـ بطارية ليثيوم أيون بوليمر (750 ملي أمبير في الساعة 3.7 فولت)	نوع بطارية ساعة الأذن:
ـ ساعتان عندما تكون قارئة	نوع بطارية علبة الشحن:
ـ حتى 10 ساعات	وقت الشحن:
ـ وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وإيقاف تشغيل خاصية ANC (نظام مكافحة الضوضاء):	تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وإيقاف تشغيل خاصية ANC (نظام مكافحة الضوضاء):
ـ حتى 8 ساعات	استجابة الفرقة:
ـ 20 هرتز - 20 كيلو هرتز	المقاومة الكهربائية:
ـ 32 أوم	الحساسية:
ـ 103 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت على 1 كيلو هرتز	أقصى مستوى ضغط صوت:
ـ 94 ديسيبل	حساسية الميكروفون:
ـ 10-11 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز	إصدار البلوتوث:
ـ 5.2	إصدار ملف تعريف البلوتوث:
A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.7	النطاق الترددية لمرسل البلوتوث:
ـ 2.4 جيجا هرتز	قدرة جهاز إرسال البلوتوث:
ـ >2.4835 جيجا هرتز	ضيغط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:
EIRP <12 ديسيبل ملي واط	درجة حرارة التشغيل القصوى:
ـ GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK	ـ 45 درجة مئوية

- הפעילו מצב "בקורת מתקדמת" על ידי חיבור ה-JBL TUNE130NCTWS לאפליקציית JBL Headphones. יש להפעיל את המסייע הקולי באמצעות האפליקציה JBL Headphones ואordonו להזינה המועדף (א-שמאל/R - ימין).
- כיבוי הגדרה דנית החיבור למקשי Bluetooth חדש איפוס להגדרות היצרן לעשוות יותר עם האפליקציה טעינה
- תפקיד גורית חיוי LED מתחבר ל-BT(בלוטות) BT(בלוטות) מחובראן BT(בלוטות) אינו מחובראן איפוס להגדרות היצרן סוללה חלה בטעינה טעונה במלואו

**תכלות האריזה
אפליקציה**
כלל רמת בקרה גב
כמו גם התאמת איי
חוויות האזנה באו
אפליקציה חינמית
כיצד לענוד
נכש מידות שונות ל-
התאמת וביצועו של
מורשלמים.
שימוש בפעם הר
הפעלה ותיבור

אחרים
Android™ 6.0+
יש לבחור "E130NCTWS"
ולתתחבר
חיבור כפול + סנכר
מצב סטריאו
מצב מונו
פקדים
Tap | החזקה
ANC*

TUNE130NCTWS	דריבר דינמי 10 מ"מ ייכ'
ולוט --- 1 אמפר	גרם כל אחת 5.7 גרם ביחיד (11.4) גרם ביחיד / 0.012 פאונד כל אחת 0.024 פאונד ביחיד (0.087 פאונד / 3.85 וולט) ליטרים-יון פולימר 70 מיליאמפר / שעה 3.7 וולט) ליטרים-יון פולימר 750 מיליאמפר / שעה שעתיים ממצב סוללה ריקה עד 10 שעות עד 8 שעות 20 קילו-הרצ אוחם 32 103 dB SPL@1 kHz 94 dB -10 dBV/Pa@1 kHz 5.2 A2DP 1.3 , AVRCP 1.6 HFP 1.2 2.4 GHz-2.4835 GHz פחרות מ-12 dBm EIRP GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK 45°



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HEFT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.

DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.

EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΑΕΙ ΑΝΑLOGΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.

FI PIDENNÄÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGÖEN VÁLTOZIK.

IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, Ricaricare completamente almeno una volta ogni 3 mesi. La vita utile della batteria varia a seconda dell'uso e delle impostazioni.

NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELJK VAN GEbruIK EN INSTELLINGEN.

NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HEFT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.

PL ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIENI.

PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELÔ MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.

SV LADDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.

TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GöSTERMEKTEDİR.

RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНИТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CH 要延长电池寿命,请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命,每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するためには、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM ဘဏ္ဍာရီသက်တော်းကို ပြောလုပ်စေရန်အတွက် အနည်းငါး ၃ လတော်းကိုမြတ်ဆောင်ရွက်ပေးပါ။ ဘဏ္ဍာရီအသေးပြုခြင်းကိုလည်း အသေးပြုမှန် ဆောင်တော်းများအပေါ် မျှတော်းပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။

AR لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שבועה חרודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.

IC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-T130NCTWS) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.3643 W / kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-T130NCTWS

Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-T130NCTWS) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.3643 W / kg.

L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évitée. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

IC: 6132A-T130NCTWS

WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Страт 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

EAC 



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FCC ID: APIT130NCTWS



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates.

HP_JBL_TUNE130NCTWS_QSG_Global_SOP_V18